

Návod k obsluze

VeGA LS7 VARIO



Přečtěte si prosím tuto provozní příručku před tím, než budete výrobek používat, a uschovejte si ji pro budoucí potřebu.

Děkujeme vám za zakoupení štípačky dřeva. Pro zachování bezpečností vaší a vašeho okolí si přečtěte si tento manuál pozorně a držte se přesně těchto instrukcí. Tím také životnost štípačky prodloužíte a bude se vám lépe používat.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Varování:

Používání štípačky

vás vystavuje určitému riziku, ale pokud ji budete používat s opatrností, snížíte šanci na zranění. Neopatrné používání může zranit jak uživatele, tak jeho okolí.

1. Přečtete si celou provozní příručku a ujistěte se, že ji rozumíte. Přečtete si také, k čemu se štípačka používá a jaká rizika jsou s jejím používáním spojená.
2. Před použitím zkontrolujte, jestli není štípačka někde poškozená, abyste měli zaručený její bezpečný provoz.
3. Než začnete štípačku opravovat či vyměňovat některé její části, ujistěte se, že je stroj vypnutý a není zapojen do zásuvky.
4. Doporučujeme si před použitím nasadit ochranné brýle a chrániče sluchu. Bez nich pracujete na vlastní nebezpečí.
5. Nepoužívejte stroj pod vlivem alkoholu nebo drog.
6. Nikdy si na stroj nestoupejte, riskujete vznik úrazu.
7. Nepoužívejte štípačku, aniž byste si přečetli instrukce.

Neopouštějte stroj, dokud se úplně nezastaví.

8. Pokud měníte nastavení nebo části stroje, či jej jakkoliv upravujete, měli byste jej vypojit ze zásuvky.

9. Dbejte na to, abyste nijak nepoškodili šňůru.

10. Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od polen a mezi posunovačem a klínem. Nikdy nedávejte ruce do pohybujících se částí stroje.

11. Při používání si sundejte šperky a vyvarujte se volnému oblečení, obojí by mohlo zachytit úlomky dřeva.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRINĚ

Zapojte šňůru do standardního zdroje elektřiny v zástrčce nebo ochranného izolovaného spínače. Elektrický proud by měl odpovídat specifikacím na štítku.

Prodlužovací kabel

Doporučujeme používat voděodolný prodlužovací kabel.

Prodlužovací kabel způsobí pokles napětí, což zbrzdí elektrický motor, který bude schopný podat plný výkon, a tím pádem ovlivní funkci stroje. Prodlužovací kabel musí splňovat následující požadavky.

0-10 metrů—Průměr kabelu—2,5 milimetrů čtverečních

Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel delší než 10 metrů.

Pokud máte nějaké pochybnosti, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře. Nikdy neprovádějte elektrikářské práce sami.

Používané symboly

Na všech strojích jsou používány standardizované grafické symboly, které zajišťují kompletní bezpečnost všech částí štípačky dřeva.

Přečtěte si příručku pozorně, tyto symboly jsou velmi důležité.



Provozní příručku a manuál k údržbě si musíte přečíst před použitím stroje.



Při používání stroje musíte nosit ochrannou obuv, abyste se chránili v případě, že by vám na nohu spadlo poleno.



Při používání stroje musíte mít nasazené ochranné rukavice, které vás ochrání od úlomků dřeva a třísek, které při práci se strojem vznikají.



Při používání stroje musíte mít nasazené ochranné brýle nebo masku, která vás ochrání od úlomků dřeva a třísek, které při práci se strojem vznikají.



Je zakázáno odstraňovat nebo jakkoliv manipulovat s ochrannými a bezpečnostními zařízeními stroje.



Nikdo jiný kromě uživatele nesmí stát v blízkosti stroje, který je v provozu. V dosahu pěti metrů od stroje se nesmí vyskytovat žádné další osoby ani zvířata.



Skladovat použitý olej v blízkosti stroje je zakázáno.



Použitého oleje se musíte zbavit v souladu s platnými zákony relevantního státu.

Nebezpečí pořezání nebo rozdrčení ruky. Nikdy nesahejte na nebezpečná místa, zatímco se klín pohybuje.



Upozornění: Za každých okolností si dávejte pozor na pohyb posunovače polen.



Upozornění:

Poleno zaseknuté v klínu nikdy neodstraňujte rukama.



Varování: Před jakoukoliv údržbou popsanou v této příručce odpojte stroj od elektriny.



Upozornění: Napětí musí odpovídat údajům na výkonovém štítku

MIMOŘÁDNÁ UPOZORNĚNÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ ŠTÍPAČKY DŘEVA

Používání tohoto výkonného stroje je spojeno s mimořádnými riziky. Dbejte na ochranu sebe a vašeho okolí.

Hydraulické systémy

Nepoužívejte tento stroj, pokud je něco v nepořádku s hydraulickým systémem.

Před použitím štípačky zkontrolujte, jestli hydraulický systém těsní.

Ujistěte se, že vy i vaše pracovní prostředí není od použitého oleje. Hydraulická kapalina představuje nebezpečí, můžete na ni uklouznout a spadnout, může vám uklouznout ruka, a zvyšuje se tak nebezpečí požáru.

Elektrická bezpečnost

Nepoužívejte tento stroj, pokud hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte tento stroj ve vlhkém prostředí.

Nepoužívejte tento stroj, pokud má poškozený kabel, nebo jej nezapojíte do nesprávného prodlužovacího kabelu. Nepoužívejte tento stroj, pokud není zapojený do řádně uzemněné zásuvky.

Zapojujte jen do určeného přívodu elektřiny, který je chráněn 16 A jističem.

Fyzická nebezpečí

Štípačka dřeva vytváří mimořádná fyzická nebezpečí. Nikdy nepoužívejte tento stroj bez ochranných rukavic, bot s tvrdou špičkou a správných ochranných brýlí.

Dejte si pozor na třísky, které stroj produkuje, vyhněte se tak zranění a zaseknutí stroje.

Nesnažte se rozštípnout polena, která jsou buď moc malá nebo moc velká na to, aby se vešla do stroje.

Nesnažte se rozštípnout polena, která obsahují hřebíky, dráty nebo jiné materiály. Postupně si uklízejte pracovní prostředí. Nahromaděné dřevo a jeho úlomky zvyšují rizika na pracovišti. Nikdy nepracujte na přeplněném pracovišti, ve kterém vám hrozí uklouznutí. Přihlízející držte dále od stroje a nedovolte nepovoleným osobám obsluhovat tento stroj.

POZNÁMKA:

Bezpečnostní upozornění v této příručce jsou velmi důležitá, ale uživatel by měl také používat zdravý rozum.

VLASTNOSTI ŠTÍPAČKY DŘEVA

1. Přenosná. Malý, lehký, avšak výkonný stroj, který má zabudovaná kolečka pro snadnou přepravu na pracoviště.
2. Výkonná. Robustní 30 cm hydraulický píst s tlačnou silou 6 tun vám štípání dřeva značně usnadní.
3. Elektricky poháněna. Praktický a spolehlivý hydraulický systém s elektrickým pohonem vám ušetří peníze a námahu při udržování malého benzínového motoru. Stačí jej zapojit a můžete štípat dříví.
4. Hydraulický píst. Výkonný hydraulický píst štípe polena bezpečným způsobem, který máte pod kontrolou, bez použití sekery, palice nebo klínu.
5. Obouruční bezpečnostní mechanismus. Vestavěná ochrana zamezuje styku rukou s polenem i štípačkou během obsluhy.
6. Odolná ocelová konstrukce. Konstrukce ze

svařované oceli a uzavřený hydraulický píst dělají z tohoto výrobku odolný nástroj, který budete moci používat dlouhá léta.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Elektrický motor	230 voltů/50 Hz 2850 ot /min
3 koňské síly (2200 Wattů)	
Max. tlačná síla:	6 tun
Velikost polena	520 mm (délka)
kapacita:	(50-300) mm (průměr)
Píst	
Dráha:	385 mm
Píst	
Průměr:	55 mm
Objem hydraulického oleje	2,9 l

Celkové rozměry: 980 mm(délka) X 270 mm (šířka) X 520 mm(výška)

Čistá hmotnost: 46 kg

Zvláštní bezpečnostní směrnice pro štípačku dřeva

Varování:

Používání této výkonné štípačky dřeva je rizikové.

Buďte obzvláště opatrní, abyste neublížili sobě ani svému okolí. Musíte dodržovat základní bezpečnostní opatření, abyste snížili riziko poranění.

Přečtěte si prosím tuto provozní příručku, než začnete štípačku používat.

1. Tento stroj smí být obsluhován jen jedním člověkem.

2. Nikdy neštípejte polena větší, než je určená velikost. V poleně nesmí být hřebíky, mohly by totiž při štípání z polena vyletět nebo poškodit stroj. Poleno musí být na obou koncích rovné a všechny větvičky z něj musí být odstraněny. Polena byste měli štípat ve směru vláken. Polena nikdy do štípačky nevkládejte vertikálně, mohlo by ho to poškodit.

3. Uživatel musí stroj obsluhovat oběma rukama a nesmí jej ovládat žádnými jinými způsoby.

4. Štípačku dřeva mohou obsluhovat jen dospělé osoby, které si přečetly tuto příručku. Osoby, které si tuto příručku nepřečetly, nesmí štípačku používat.

5. Umístěte štípačku na podstavec vysoký 60-75 cm a ujistěte se, že se kolem něj nenachází jakékoliv předměty, které by mohly zamezit pohybu uživatele při práci. Proto doporučujeme použít speciální plošinu pro štípačky dřeva. Je-li to možné, nikdy štípačku neobsluhujte na zemi, to může totiž zvýšit riziko zranění kvůli odlétajícím třískám a odpadu, a ztížit obsluhu stroje.

6. Štípat dvě polena naráz je nebezpečné, mohla by ze stroje vyskočit.
7. Je nebezpečné přidávat do pracujícího stroje další polena nebo je vyměňovat.
8. Za provozu štípačky udržujte ostatní osoby i zvířata alespoň 5 metrů od stroje.
9. Nemanipulujte s elektrickými či pohyblivými se částmi štípačky.
10. Pokud vám nejde poleno rozštípnout, nenuťte stroj k pohybu po delší dobu než 5 sekund, ale raději poleno otočte o 90 stupňů a zkuste jej rozštípnout znovu. Pokud stále nejde rozštípnout, vypněte stroj, otočte poleno znovu a opakujte.
11. Nikdy nenechávejte stroj běžet bez dozoru. Pokud neběží, vypněte jej a vypojte ze zásuvky.
12. Nikdy štípačku nepoužívejte v blízkosti zemního plynu, benzínové nádrže nebo jiných hořlavých materiálů.
13. Nikdy neotevírejte rozvodovou skříňku nebo kryt elektrického motoru. Pokud je to potřeba, zavolejte kvalifikovaného elektrikáře.
14. Ujistěte se, že stroj i jeho kabel nejsou v blízkosti vody.

Zacházejte s kabelem opatrně. Nikdy za něj netahejte nebo ho nevytrhujte ze zásuvky.

Nevystavujte kabel vysokým teplotám a držte ho z dosahu oleje a ostrých předmětů.

15. Daná maximální délka a průměr polena má jen indikativní povahu.

Maximální velikost polena:

520 mm (délka) x 50-300 mm (průměr)

Pro hydraulický píst doporučujeme následující hydraulické oleje:

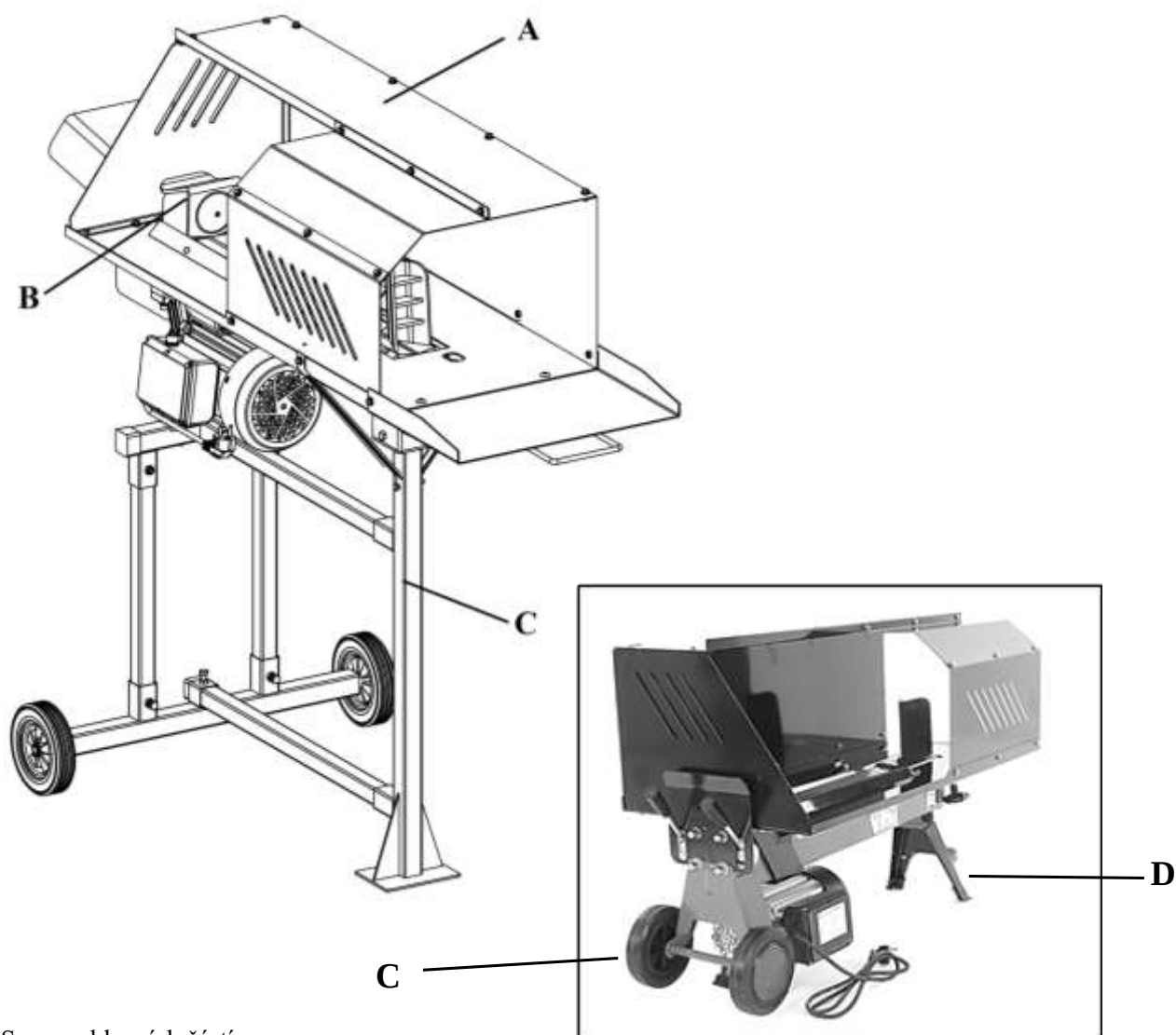
SHELL TELLUS T22
ARAL VITAM Gf22
SP ENGERGOL HCP22

MOBIL DTELL
nebo jejich ekvivalenty

Nikdy nepoužívejte jiný typ oleje.

PŘED MONTÁŽÍ PROVEĎTE KONTROLU.

Vyndejte veškerý obsah krabice a ujistěte se, že máte všechny části. Před montáží zkontrolujte, jestli nic nebylo při dopravě poškozeno. Pokud najdete nějaké poškozené části, kontaktujte prodejce a zavolejte na podporu.



Seznam hlavních částí

Zkontrolujte části dle tohoto seznamu.

A. Kryt

B. Hlavní těleso

C. Varianta A - Stojan na poleno

C. Varianta B – Kolečka

D. Podpěrné nohy

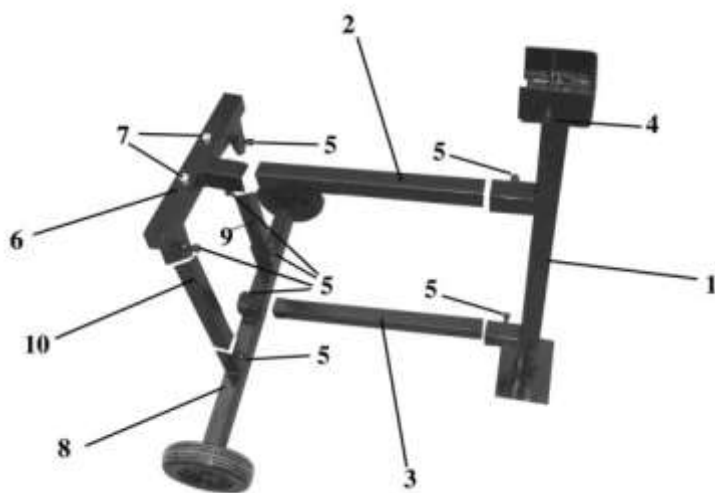
Všechny vruty, šrouby, těsnění a přípravek najdete uvnitř balení. (Celkový seznam najdete na přiloženém seznamu součástí.)

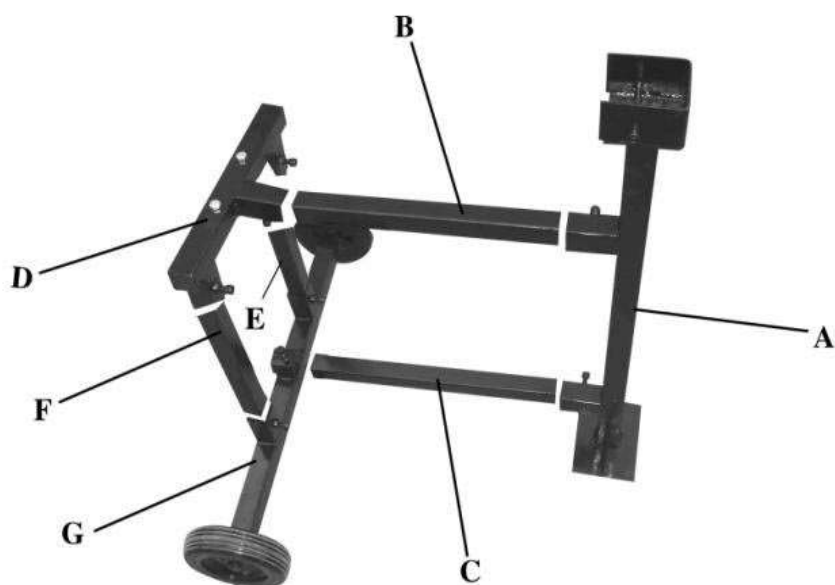
MONTÁŽ

Varianta A

Krok 1: Sestavte stojan na poleno

Č.	Název	Množství
1	Tyč a	1
2	Vodorovná tyč a	1
3	Vodorovná tyč b	1
4	Vrut (M8 x 90)	1
5	Vrut (M8 x 15)	8
6	Stojan na elektrický motor	1
7	Vrut (M8 x 50)	2
8	Osa kol	1
9	Tyč b	1
10	Tyč c	1





Zapojte části podle obrázku.

Část B připojte k částem A a D vrutem (M8 x 15).

Část C připojte k částem A a G vrutem (M8 x 15).

Část E připojte k částem G a D vrutem (M8 x 15).

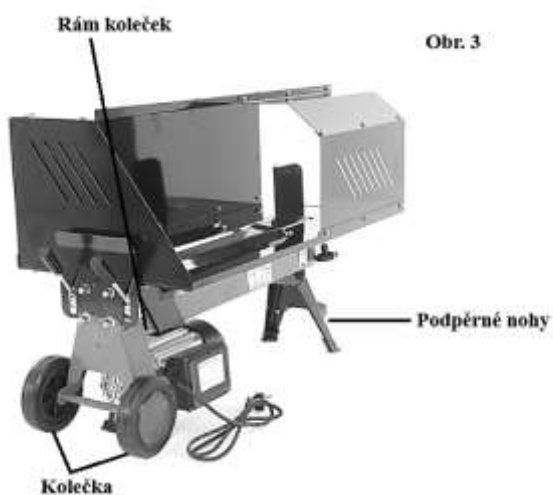
Část F připojte k částem G a D vrutem (M8 x 15).

Varianta B

Montáž

Opatrně a s pomocí druhé osoby vyndejte štípačku z balení, položte ji vodorovně na zem a pod štípací klín podložte polystyrén z balení. (viz obr. 2)

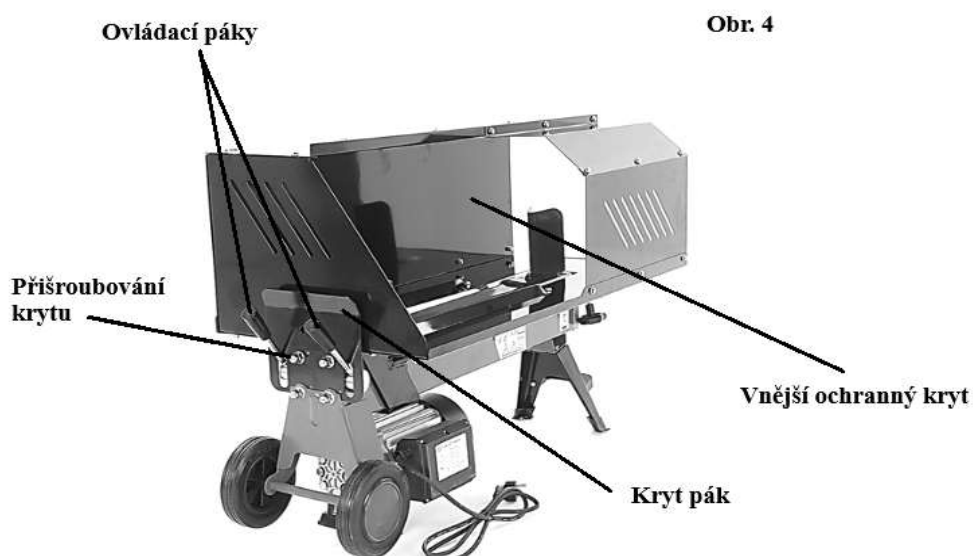
Podpěrný stojan montujte pomocí dvou šestihranných šroubů M6x16 s maticemi, rukojeť pomocí dvou šroubů s vnitřním šestihranem M6x16 s maticemi. (viz obr. 3)



Instalace pracovního madla a ochranného krytu na páky

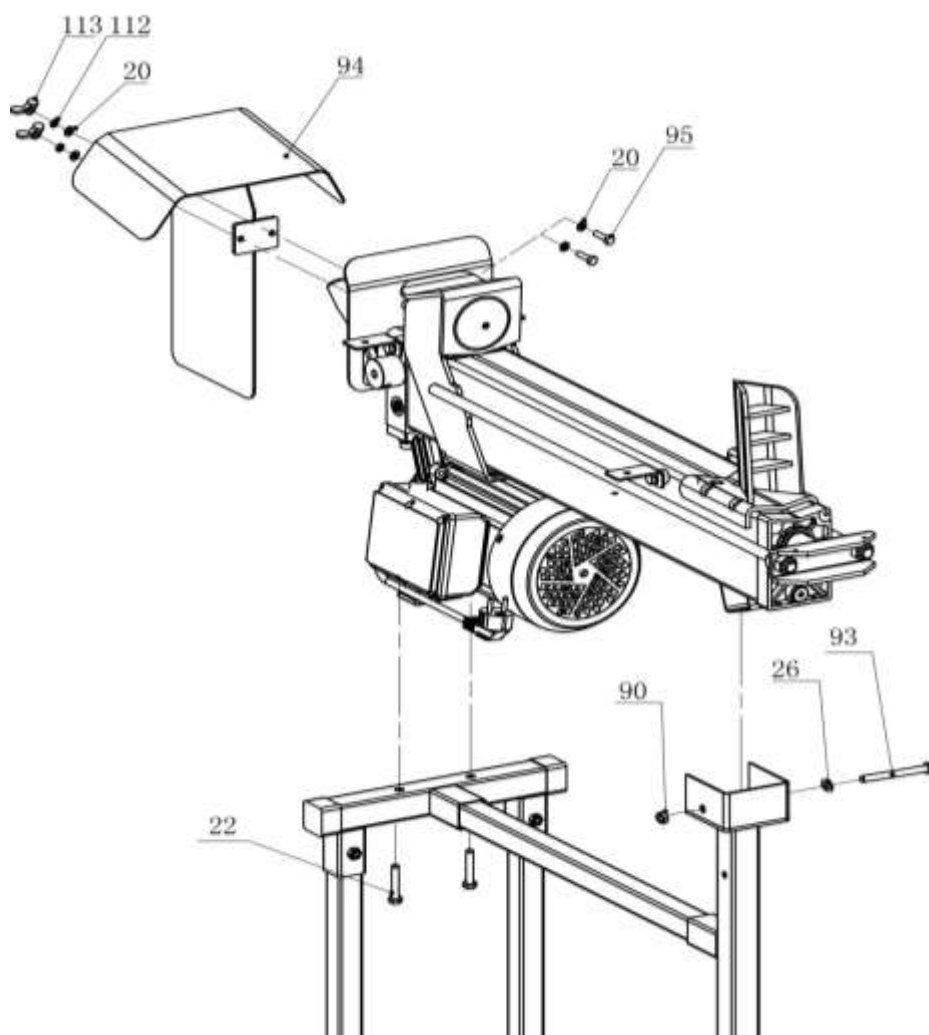
Vyndejte ochranný kryt z kartonu a pomocí dvou přiložených šroubů M6x16 s maticemi upevněte na připravené otvory v zadním ovládacím panelu. (viz obr. 4)

Vyndejte ovládací páky z kartonu a přišroubujte je na odpovídající otvory pro madla. Poté je utáhněte. (viz obr. 4).



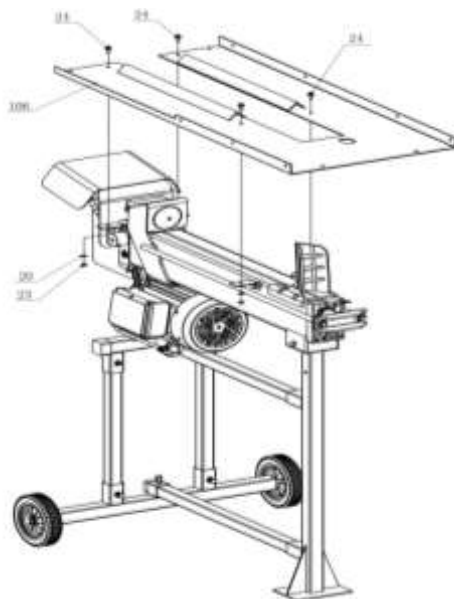
Krok 2. Sestavte hlavní těleso.

1. Připevněte stojan k hlavnímu tělesu pomocí šroubu M8X50, šroubu M8X100, těsnění a matice M8.
2. Sestavte ochranný kryt madla pomocí šroubu M8x20, těsnění 6, pružné podložky 6, křídlové matice M6.



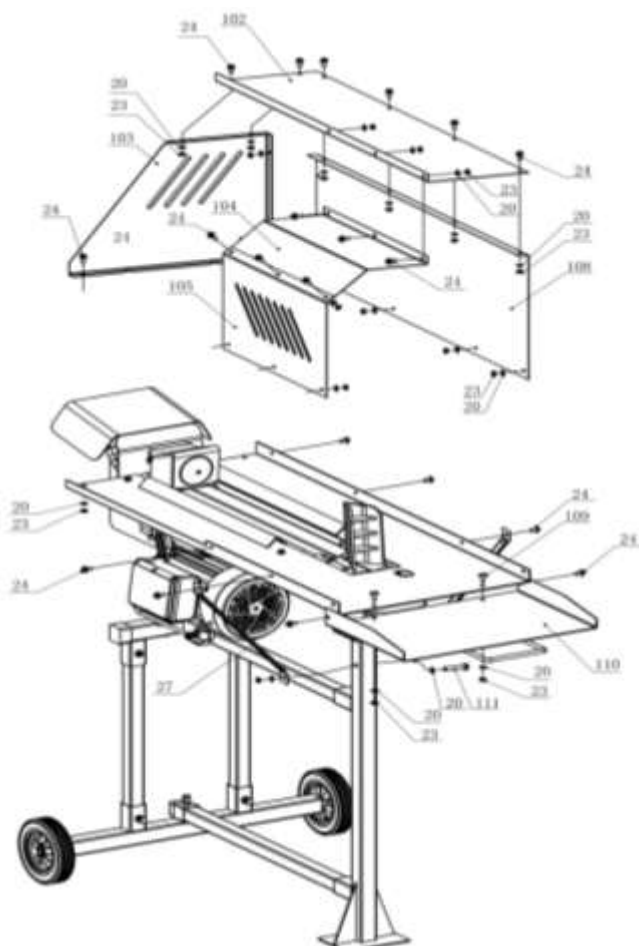
Krok 3. Sestavte kryt.

1. Připevněte podpůrnou desku k hlavnímu tělesu pomocí šroubu M6X12, těsnění 6 a uzavřené matice M6.



2. (1) Připevněte kryt k desce pomocí šroubu M6X12, těsnění 6 a uzavřené matice M6.

3. (2) Připevněte stojan na polena pomocí vrutu M6X20, těsnění 6 a uzavřené matice M.



PROVOZ

1. Rozvrhněte si pracoviště. Pracujte bezpečně a práci si dopředu planujte.

Uložte polena na místo, kam snadno dosáhnete.

Mějte vyhrazené místo na rozštípání dřeva nebo jej odkládejte do nákladního vozidla nebo transportéru.

2. Připravte si polena na štípání. Tato štípačka je pro polena do maximální délky 520 mm. Pokud štípáte dlouhá polena, ujistěte se, že nejsou delší než daná maximální délka. Nesnažte se rozštípnout zelená polena. Suché dřevo se štípe mnohem lépe a zasekává se méně často než dřevo vlhké.

3. Zaveďte přírodní kabel a vyberte pro něj vhodnou zásuvku. Je-li to potřeba, použijte adekvátní prodlužovací kabel. Veďte kabel od stroje bezpečným prostředím, abyste jej při práci nepoškodili nebo o něj někdo zakopl.

4. Postavte poleno na rovný povrch nebo do bezpečného stojanu. Je-li to potřeba, zablokujte kola, aby se štípačka při práci nehýbala.

5. Otevřete odvzdušňování.
Vždy, když štípačku používáte uvolněte ODVZDUŠŇOVACÍ VRUT (14) 3-4 otáčkami.
Po práci vřut zašroubujte zpátky.

6. Dejte poleno do štípačky. Položte jej na délku do hlavního tělesa. Poleno by tam mělo ležet a držet vodíci deskami. Nikdy neštípejte poleno, které je nakřivo. Ujistěte se, že klín a posunovač se polena dotýkají po celé ploše obou konců.

7. Provoz oběma rukama. Jednou rukou stiskněte tlačítko, které nastartuje elektrický motor.

Počkejte pár sekund, než se motor roztočí a vytvoří v hydraulickém čerpadle tlak.

Poté, až je to bezpečné, zatáhněte za ovládací páku.

Štípačka poleno zachytí a zatlačí jej ke klínu, dokud jej neroztípne. Poté, co je poleno rozštípnuto, pusťte jak tlačítko, tak páku. Posunovač se vrátí do původní polohy.

Varování: Pokud se poleno napoprvé neroztípne, netlačte jej na klín déle než

několik sekund, mohli byste stroj poškodit. Je lepší změnit polohu polena nebo jej odložit.

8. Srovnávejte rozštípnutá polena při práci. Tím bude vaše pracovní prostředí bezpečnější. Když budou polena srovnaná, snížíte tím šanci, že o ně zakopnete nebo že poškodíte přírodní kabel.

9. Viz bod a otázka 5.

JAK UVOLNIT ZAKLÍNĚNÉ POLENO

1. Uvolněte oba ovládací prvky, aby se POSUNOVACÍ vrátil na výchozí pozici.

2. Vložte dřevěný klín pod zaseknuté poleno, pusťte štípačku a tlačte dřevěný klín pod zaseklé poleno.

3. Zopakujte tento proces s většími klíny, dokud poleno neuvolníte.

Upozornění: Nikdy se nesnažte zaseknuté poleno vytlout a ani na něj nesahejte, když se ho snažíte uvolnit.

Nedovolte ostatním lidem manipulovat se strojem, pokud vyndáváte zaseknuté poleno.

Pokud je podpůrná noha zablokovaná, nesnažte se poleno vyndat tak, že do něj udeříte nástrojem. Můžete poškodit motor.

Ostření klínu

1. Po nějaké době používání nebo podle potřeby naostřete klín pomocí jemného pilníku a opatrně odstraňte otřepy nebo hrubé plochy, které se mohly na hraně vytvořit.

Upozornění!

Před údržbou stroj vždy odpojte od přívodu elektřiny!

Výměna hydraulického oleje

(Množství a doporučený typ oleje najdete na straně 3).

1. Ujistěte se, že POSUNOVAC je ve výchozí pozici.

2. Odšroubujte VÝPUST OLEJE S MĚRKOU (10) a odejměte ji i s olejovým těsněním (11).

3. Pod štípačku umístěte nádobu s objemem alespoň 4 litry. Poté stroj nahněte, abyste do nádoby vylili použitý olej.

4. Nahněte štípačku na druhou stranu, aby výpust směřovala nahoru. Pomocí čistého trychtýře nalijte hydraulický olej do válce v množství uvedeném na straně 4. (Používejte jedině čistý a velmi kvalitní hydraulický olej, který je specificky určen pro tento typ stroje.)

5. Očistěte MĚRKU (10) a vložte ji do nádrže, abyste zjistili, jestli se hladina oleje pohybe mezi dvěma značkami na měrce.



6. Očistěte MĚRKU (10) i TĚSNĚNÍ (11) a vraťte je na původní místo. Dejte si pozor, abyste nepoškodili vlákna hliníkového KRYTU.

Upozornění!

Zlikvidujte použitý olej jedině řádnými prostředky.

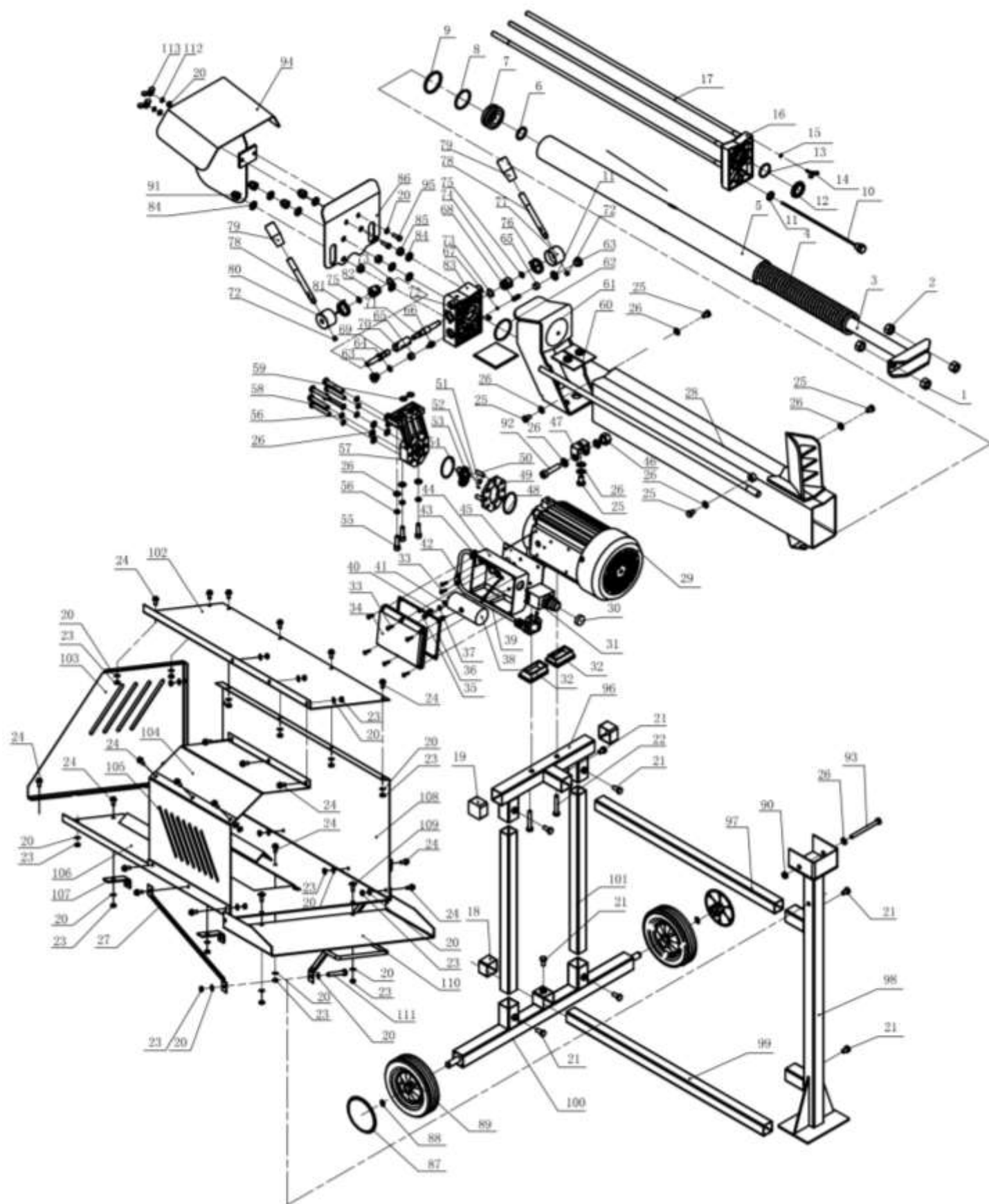
Odneste jej do vašeho nejbližšího zařízení, které olej recykluje.

Nikdy jej nevylévejte na zem nebo do běžného odpadu.

Problémy

Problémy, se kterými se při používání štípačky dřeva můžete setkat, a doporučená nápravná opatření jsou uvedena v následující tabulce. V případě, že je stroj obsluhován nepověřenou osobou, záruka na stroj je neplatná a výrobce není zodpovědný za jakékoliv zranění obsluhy, kolem stojících osob, zvířat nebo jinou škodu.

Problém	Příčina problému	Nápravné opatření
Poleno nelze rozštípnout	Nesprávná pozice polena Velikost nebo tvrdost dřeva překračuje kapacitu stroje. Klín neštípe Únik oleje Hydraulický tlak je příliš nízký	Dejte poleno do správné pozice Uřízněte kus polena nebo zmenšete délku polena jiným způsobem Naostřete klín a zkontrolujte, jestli na sobě nemá nějaké otřepy či škrábance, případně je opilujte Zjistěte, odkud uniká pomocí kusu kartonu nebo dřeva. Kontaktujte prodejce
Posunovač/buben se při pohybu příliš klepe nebo silně vibruje	Nadměrné množství oleje v hydraulickém systému	Zkontrolujte hladinu oleje. Případně olej doplňte. Pokud problém přetrvává, kontaktujte prodejce.
Olej uniká z bubnu nebo jiného místa.	Únik oleje z nádrže Opatřované těsnění	Odvzdušňovací vrut nebyl před použitím stroje dostatečně utažen. Kontaktujte prodejce





ES Prohlášení o shodě



Podle následujících ustanovení

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC
- Směrnice o nízkonapětových zařízeních: 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC

My ZHEJIANG TAOTAO INDUSTRY AND TRADE CO Pro. P.R. China
South East Industry District, Wuyi 321200, Zhejiang Province China

Prohlašujeme, že níže uvedený typ zařízení je ve shodě s příslušnými směrnicemi

Název: Elektrický štípač na dřevo

Model: LS6T-520 (VeGA LS7 VARIO)

Za předpokladu, že je používán a udržován v souladu s všeobecně uznávanými zásadami správného užívání a s doporučeními v instruktážním návodu, **splňuje základní bezpečnostní a zdravotní požadavky směrnice o strojních zařízeních, pro nízké napětí a elektromagnetickou kompatibilitu. Pro specifická rizika tohoto stroje, bezpečnost a dodržování základních požadavků:**

EN609-1:1999+A1:2004 Bezpečnost zemědělských a lesnických strojních zařízení -
Bezpečnost štípačů polen

EN12100-2:2003+A1:2009 Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Technické zásady

EN60204-1:2006+A1:2009 Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů -Část 1:
Všeobecné požadavky

EN 61000-3-2:2006

General
Mr. Li Guoliang

Manager



Lázně Bělohrad
20.1.2020

